

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1936)
Heft: 761

Rubrik: Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Golf Match, "Richard Winch Cup," at Lucerne.
 Trial run for automobiles over mountain route: Rheineck-Walzenhausen-Lachen; under auspices of St. Gall A.C.S.
 Singing Festival in both Appenzell half cantons, with performances of "Bi os im Appenzellerland" on June 21st, 27th, 28th and July 5th.
 Gymnastics Tournament for selection of Swiss Olympic Team at Berne.
 July and August
 Alpine Biology and Ecology Course at Bourg St. Pierre above Martigny. (Auspices: Botanical Institute of the University of Geneva.)
 July 4th
 American Independence Day Celebrations will be observed at the leading resorts.
 Golf Match at Lucerne.
 Venetian Night Festival with fireworks at Lausanne.
 Festival of Roses at Weggis, lake of Lucerne.
 July 4th-5th
 International Rowing Regatta at Lausanne-Ouchy.
 July 4th-12th
 International Concours Hippique at Lucerne.
 July 5th
 Long Distance Regatta for Collapsible Boats (Championships) at Lucerne.
 Automobile obstacle races at Dubendorf-Zurich.
 July 5th-12th
 International Lido Week at Lausanne-Ouchy.
 Bathing Fashions Parade and various contests.
 July 6th-15th
 Conference of Student Journalists at Geneva. (Auspices: International Student Service.)
 July 6th-October 13th
 Vacation Courses for Modern French at the University of Geneva.
 July 7th
 Children's Festival at St. Gall.
 July 9th
 Venetian Night Festival at Geneva.
 July 10th-20th
 Vaudois Cantonal Shooting Festival at Montreux. Gala series of festive events: performances of festival play, parades, Venetian Night Festival, battles of confetti, daily concerts, etc., at Montreux.
 July 11th
 Bathing Beach Festival at Geneva.
 July 11th-12th
 Fiftieth Jubilee of the "Pale Faces" Nautical Club (Port Noir) at Geneva.
 Singing Festival at Coire.
 International Summer Ski Races on Jungfrau-joch.
 July 11th-16th
 Rifle Shooting Matches at Ostermundigen-Berne.
 July 12th
 Golf Match, Swiss Golf Association Cup, at Lucerne.
 July 12th, 19th, 26th
 Open-air William Tell Performances at Interlaken.
 July 13th
 550th Jubilee of Battle of Sempach near Lucerne.
 July 13th-19th
 International Tennis Tournaments (Baur au Lac) at Zurich.
 July 13th-August 6th
 Vacation Courses for Modern French at the University of Neuchâtel. (1st series).
 Middle of July
 Summer Ski Races on Piz Corvatsch, St. Moritz.
 Wrestling Festival at Kandersteg.
 July 17th-20th
 Federal Gymnastic Festival at Winterthur near Zurich.
 July 18th
 Venetian Night Festival at Lucerne.
 July 18th-19th
 Olympic Water-polo final (elimination competition) at Vevey.
 Swiss Rowing Championships at Lucerne (Rotsee).
 (To be continued).

EDITOR'S POSTBAG.

London 6.6.36.

Dear Sir,

The ensemble, and especially the photography, of the film "Die Ewige Maske," is excellent. A colossal, and perhaps unique attempt was made to represent in a concrete and dismal form, the abstract mental wanderings of Dr. Dumartin. The latter's efforts to get beyond the barred door, and the mask, endeavour to symbolise the imprisoned conscious mind, seeking to free itself.

If the mask seems a far-fetched conception, how express the idea, and that amazing things cannot be dreamt?

Yours truly,

R.J.R.

FRASER & CO. (P. BRUN, Proprietor.)
 (HIGH CLASS TOBACCONISTS.)
MOST UP TO DATE GENTLEMEN'S HAIRDRESSING SALOON.
 50, Southampton Row, W.C.1.

SHAVE & BRUSH UP 6d. — HAIRCUTTING 9d.

IF YOU HAVE A FUNCTION TO ATTEND, WHY GO HOME?

3 DRESSING ROOMS ARE PLACED AT YOUR DISPOSAL, CHARGE 1/.

Telephone for appointment Holborn 2709.

Business Hours 8 a.m. to 8 p.m. — Saturday 8 a.m. to 1 p.m.

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!

HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT

PORTRCAWL. SEABANK HOTEL. (South Wales.) Facing sea. Ideal for summer holiday. Up-to-date in every respect. Exceptional cuisine. Three first-class golf courses adjoining. Excellent bathing. May we send you a tariff? Mr. and Mrs. E. Schmid, Manager. Telephone: Portcawl 142. Telegrams: Sebank, Portcawl.

ST. PETER PORT, GUERNSEY, C.I. Hotel de Normandie. May to September, from £4:4:0 — £5:5:0 per week. 30 bedrooms, large grounds, fully licensed. Proprietors, Mr. and Mrs. A. L. Isler.

BRIGHTON. Malvern Private Hotel, Regency Square, facing West Pier. H. and c. water. 24-3 Gns., weekly. Tel: Brighton 4517. Apply for Tariff, Emile Martig.

S. DEVON. DARTMOOR HOTEL, BOVEY TRACEY. Ideal sit., sea and moors. Golf, riding, fishing locally; excellent cuisine; h. and c. running water. Under personal supervision of propr. Jacques Dubs. Phone: Bovey Tracey 11.

PERTH, The ROYAL BRITISH HOTEL (All Appointments). Are you coming to Scotland this Summer? If so call at the Royal British, you will like it. Opp. Station, 36 rooms, hot and cold water. Good cuisine. All under personal supervision. Proprietor Joseph Scherer, Late L.M.S. Hotels.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/-
 Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

FOR FLATS, Shops, Houses, Hotels, Guest Houses and Property Investments in the Metropolitan and Greater London, consult Baldwin & Co., 296, Uxbridge Road, W.12. (Tel: SHE: 3206.)

COMFORTABLE Board-residence in private family. Five mins. from station. Terms moderate, 53, St. Andrews Road, Coulsdon.

VERY EXPERIENCED dressmaker seeks work (daily) best references to hand. Please apply to Mme. Franoux, 25, Dresden Road, N.19. Phone Archway 3971.

TO BE SOLD, old established Café-Restaurant, ideal position, Wimbledon District, reasonable lease, good accommodation. Apply for particulars: Box No. 10, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street E.C.2.

FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, June 16th, at 7.30 p.m. — City Swiss Club — Réunion d'été — at Brent Bridge Hotel, Hendon. (See Advert.)

Thursday, June 18th — 67th "Fête Suisse" at Central Hall, Westminster.

Friday, June 26th (Supper at 6.30 p.m.) — Nouvelle Société Helvétique — Monthly Meeting. Celebration of the twentieth anniversary of the foundation of the N.S.H. London Group, at the Foyer Suisse, 12, Upper Bedford Place, W.C.1.

SWISS BANK CORPORATION.

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.
 and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000
 Reserves - £1,560,000
 Deposits - £39,000,000

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

: : **Correspondents in all** : :
 : : **parts of the World.** : :

W. WETTER

Wine Importer.

67, GRAFTON STREET, FITZROY SQ., W.1.
BOTTLED IN SWITZERLAND.

	Per Doz.	24/2		Per Doz.
Clos du Mont Valais	55/-	61/-	Dezaley	59/-
Pendant	53/-	59/-	Dôle Red Valais de	60/-
White Neuchâtel	57/-	—	Sion	—
Red Neuchâtel	—	—	—	—

As supplied to the Swiss Clubs, Swiss Hotels and Restaurants and the Catering Dept. of the London Zoological Society, Regents Park & Whipsnade
 Nett Cash. Carriage paid for London.

COUNTRY ORDERS MUST BE PREPAID.

ALL ORDERS EXECUTED IMMEDIATELY.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française).

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 14 Juin 11h. — "Un 400 aire religieux en Suisse" Psaume 98 — M. R. Hoffmann-de Visme. Collecte en faveur des hôpitaux.

11h. — Ecole du dimanche.

7h. — Prédication — M. R. Hoffmann-de Visme.

MARIAGE.

Dr. Fritz Klein, Zurich et Vera Cecilia Williams, Londres — le 6 Juin.

M. R. Hoffmann-de Visme reçoit à l'église, 79, Endell Street, W.C.2, le mercredi de 11h. à 12h.30 et sur rendez-vous à son domicile, 102, Hornsey Lane, Highgate, N.6. S'adresser à lui (téléphone: ARChway 1798) pour tous renseignements concernant les instructions religieuses, les mariages et autres actes

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 14. Juni 1936.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

8 Uhr, Chorprobe.

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmandenstunden und Amtshandlungen sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Telephon: Chiswick 4156). Sprechstunden: Dienstag 12-2 Uhr in der Kirche; Mittwoch

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.3.